



СОВЕЩАНИЕ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

Distr.
LIMITED

SPLOS/L.3/Rev.1
31 July 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятое совещание
Нью-Йорк, 24 июля - 2 августа 1996 года

ПЕРВЫЕ ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ МЕЖДУНАРОДНОГО ТРИБУНАЛА ПО МОРСКОМУ ПРАВУ

Предложение Председателя

1. Цель настоящего предложения заключается в том, чтобы, с одной стороны, обеспечить в известных пределах географическое представительство в составе Международного Трибунала по морскому праву, а с другой - предоставить всем кандидатам равные возможности участвовать в выборах.
2. а) При условии, что каждая региональная группа получит не менее трех мест, члены Трибунала будут избираться следующим образом:
 - i) пять судей избираются от Группы африканских государств;
 - ii) пять судей избираются от Группы азиатских государств;
 - iii) четыре судьи избираются от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна;
 - iv) четыре судьи избираются от Группы западноевропейских и других государств;
 - v) три судьи избираются от Группы восточноевропейских государств;
- б) в случае наличия кандидатур, не принадлежащих к какой-либо региональной группе, такие кандидатуры объединяются с любой из указанных выше региональных групп в соответствии с принципами, изложенными в Конвенции. Для целей настоящих выборов избранный кандидат, являющийся гражданином государства, не принадлежащего ни к одной региональной группе, включается в группу, указанную в подпункте (iv) выше.
3. Выборы будут проводиться на основе единого списка кандидатов, перечисленных в английском алфавитном порядке.

4. Каждое государство-участник сможет проголосовать в первом туре лишь за 21 кандидата. В последующих турах число голосов от каждого государства будет зависеть от числа оставшихся вакансий. Избирательные бюллетени, в которых поданы голоса за большее число кандидатов, чем число вакантных должностей, будут считаться недействительными.

5. По мере того как кандидаты набирают требуемое большинство для избрания, они будут учитываться в соответствии с региональным распределением, как указано в пункте 2 выше.

6. С учетом положений пункта 9 ниже избранными в Трибунал считаются кандидаты, получившие наибольшее число голосов и большинство в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании государств при условии, что такое большинство включает большинство государств-участников.

7. В случае, если в первом туре избраны не все 21 судья, последующее голосование является неограниченным. Каждый избиратель может голосовать за 21 кандидатуру в первом туре, а в любых последующих турах – за 21 кандидатуру за вычетом числа уже избранных кандидатов.

8. В случае равного распределения голосов на остающееся место проводится ограниченное голосование только по тем кандидатурам, которые получили равное число голосов.

9. В случае, если число кандидатов, относящихся к группам, указанным в пункте 2а (i), (ii), (iii) (iv) или (v), получивших требуемое большинство для избрания, превышает число мест, выделенных в этих группах, избранными считаются кандидаты, получившие наибольшее число голосов для заполнения числа мест, выделенных таким группам.

10. В интересах своевременного завершения выборов в случае, если после четырех туров будут избраны не все 21 судья, голосование приостанавливается, с тем чтобы дать возможность кандидатам или выдвигающим их государствам рассмотреть вопрос о снятии своих кандидатур. До такой приостановки Председатель объявляет о дате возобновления выборов.

11. При проведении жеребьевки для определения сроков полномочий судей после их избрания Генеральный секретарь руководствуется следующей процедурой.

Он проводит жеребьевку по регионам следующим образом:

во-первых, на первый трехгодичный срок:

по два кандидата от Группы африканских государств и Группы азиатских государств;

по одному кандидату от Группы восточноевропейских государств, Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группы западноевропейских и других государств;

во-вторых, на первый шестилетний срок:

по одному кандидату от Группы африканских государств, Группы азиатских государств и Группы восточноевропейских государств;

по два кандидата от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Группы западноевропейских и других государств.

12. Описанный выше механизм применяется к первым выборам без ущерба для процедур проведения любых последующих выборов.
